



FICHU  
SERPENT!

L'ombre d'Orphée

**L'ÉVASION**



## Sommaire

Présentation	3
Extraits de presse	4
Le mot du metteur en scène	5
Jeux d'ombres et scénographie	6-7
Création musicale et ambiance sonore	8-9
Générique	10
Fiche technique	11
Autour du spectacle : exposition et ateliers	12-13
L'Évasion	14-15

### Disponible sur demande:

- ▶ Le dossier pédagogique «Fichu Serpent!», avec: l'histoire d'Orphée et d'Eurydice, une bibliographie, un dossier complet sur «Accompagner l'enfant au spectacle».
- ▶ Le descriptif du spectacle en Falc (Facile à lire et à comprendre).

# FICHU SERPENT!

L'ombre d'Orphée

**Spectacle d'ombres avec orchestre**

**Compagnie de L'Évasion (67)**

**Mise en scène de François Small**

Tout public, dès 6 ans | Durée : 50 mn

*Un écran de papier immaculé*

*Des graphismes aux formes oniriques*

*Un orchestre aux mélodies envoûtantes...*

Fruit d'une recherche à la fois plastique et musicale, «Fichu Serpent!» propose une immersion atypique dans le mythe d'Orphée, ce jeune poète et musicien amoureux, parti aux Enfers à la recherche de sa belle Eurydice.

Tout en ombre et en musique, cette création d'une grande sensibilité révèle une poésie nouvelle, à l'image du travail graphique des artistes de L'Évasion. A l'émerveillement du spectacle des ombres défilant sur un écran de papier, s'ajoute l'envoûtante musique jouée en direct par quatre instrumentistes et bruiteurs.

L'histoire d'Orphée et Eurydice multiplie les regards. L'Évasion ne pouvait qu'ajouter le sien.



## Extraits de presse

” *Les images et les pièces musicales s’enchaînent, plongeant le spectateur dans un tourbillon d’émotions et de sensibilité. Une expérience hypnotisante qui a su envoûter tout le public.*

– Dernières Nouvelles d’Alsace

*La magie de l’instant [...] Un spectacle comme on les aime*

– L’Est Éclair

*Des enfers au ravissement de l’œil*

– L’Hebdo du Vendredi

*Danse serpentine! [...] Un bijou de poésie, de tendresse, de plasticité très réussie entre images mouvantes en ombres, danses magnétiques ou sataniques, dessins et personnages de fil de fer pour accentuer l’aspect pantin de cette valse de la vie et de la mort.*

– Geneviève Charras, danseuse et journaliste

## Le mot du metteur en scène

” *Lors de ma première intervention avec l’équipe de L’Évasion, il n’était pas encore question de monter un spectacle d’ombre musical dont le thème serait Orphée et Eurydice.*

*C’est en bougeant les corps des uns et des autres que l’ombre a pris forme. La peur du théâtre et de la parole a déclenché une soif de gestes et d’images qui n’a fait que s’accroître au fur et à mesure des ateliers.*

*Le voyage en enfer, dans le royaume des ombres, était alors propice à la profusion d’idées plastiques et musicales que tous apportaient.*

*Marie-Paule Lesage et moi-même avons servi de catalyseurs à l’imaginaire de chaque membre de la troupe et l’ossature du spectacle s’est alors construite. Ce «Fichu Serpent» nous a hypnotisés toute l’année, et c’est seulement vers l’approche de l’échéance des représentations qu’il nous a enfin libérés. L’ombre d’Orphée est alors née, et l’enfer, si redouté, nous a montré qu’il n’était pas si terrible que ça, et qu’il fallait remonter, surtout sans se retourner.*

– François Small, metteur en scène



## Jeux d'ombres et scénographie

La première étape, qui va conditionner tout le reste des choix graphiques, consiste à créer l'écran sur lequel seraient projetées les ombres. Les plasticiens de L'Évasion souhaitent une matière qui soit à la fois légère et structurée, une matière qui laisse place à l'épaisseur du royaume des Enfers et à la pureté d'un personnage comme Orphée. Ils désirent également un écran qui, comme toutes leurs créations, soit le fruit d'un travail collectif. Accompagnés par la scénographe Marie-Paule Lesage, dans leur atelier baigné de lumière, ils fabriquent du papier – ou plutôt des papiers –, jouant sur les matières et les textures. Papiers qu'ils assemblent ensuite avec colle et fil de couture.

En parallèle, le metteur en scène François Small entame ses interventions auprès de l'équipe par des exercices d'expression corporelle.



Une fois l'écran en place, le long travail de composition et d'assemblage peut débuter. Dessins et croquis peuvent commencer à se mêler aux marionnettes en fil de fer, une des spécialités des artistes de L'Évasion, et aux silhouettes humaines.

Petit à petit naissent des univers dans lesquels contrastes, épaisseurs et nuances deviennent sources de poésie.



## Création musicale et ambiance sonore

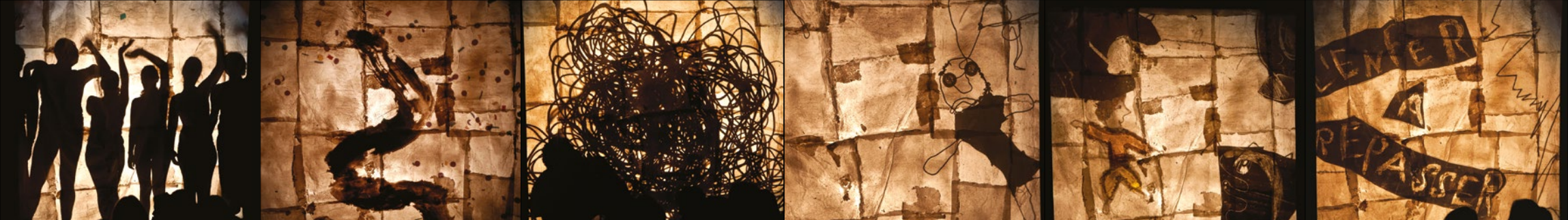
Jouée en direct par quatre musiciens (percussions, clarinette, piano), la musique de «Fichu Serpent!» est tout comme l'écran de papier: un patchwork de compositions personnelles, d'improvisations collectives et de plusieurs hommages à des artistes ou créations (re)découverts lors de l'exposition du mythe d'Orphée, de la bande originale du film *Orfeu Negro*, grand classique de Marcel Camus avec Manhã de Carnaval, à la chanson «*J'ai perdu mon Eurydice*» extraite de l'opéra du Bavaois Gluck, en passant par le «*Tu me fais tourner la tête*» d'Edith Piaf...

L'ensemble instrumental, qui n'est pas sans rappeler les orchestres de ciné-concerts, a pour objectif d'accompagner et de soutenir, par de courtes pièces musicales, le propos visuel, lui-même fragmenté en plusieurs tableaux, afin de servir au mieux la narration du spectacle.



La musique orchestrée devient ainsi un facteur prépondérant, puisqu'elle rythme le spectacle. Elle possède donc à la fois une valeur esthétique et une fonction dramatique.

En parallèle, pour agrémenter l'action, les musiciens réalisent une série d'arrangements sonores et de bruitages en direct (bruit des vagues, de la tempête...) au moyen de divers instruments.



## Générique

**Mise en scène.** François Small.

**Assistante mise en scène.** Isabelle Hospital.

**Accompagnement graphique.** Marie-Paule Lesage.

**Jeu, manipulation et graphisme.** Soufian Boulaich, Yann Bruckmuller, Thierry Heidt, Isabelle Hospital, Françoise Marmillot, Cindy Wenger.

**Orchestre et bruitage.** Gilles Klopfenstein (piano), Geoffrey Masson (percussions bruitages), Frédéric Rieger (clarinette, voix), Jonathan Schemyte (percussions, bruitage).

**Régie.** Roger Denis.

## Fiche technique

**Il est indispensable d'avoir une obscurité totale dans la salle.**

**Durée.** 50 mn.

**Jauge.** 200 personnes en tout public, 120 personnes en scolaire.

**Scène et avant-scène: minimum requis.**

Plateau: scène large de 7 m de mur à mur, profonde de 4 m, 7 m d'ouverture au cadre de scène, 3 m de hauteur sous perches  
Hauteur de la scène: 80 cm minimum pour une salle sans gradin  
Avant-scène, à jardin: minimum 4 m x 3 m pour les musiciens.

**Fiche technique détaillée** sur [l-evasion.fr](http://l-evasion.fr) ou auprès du régisseur.

**Contact technique: Frédéric Rieger**

[evasion-regie@apeicentrealssace.fr](mailto:evasion-regie@apeicentrealssace.fr) / 03 88 85 03 86



## Autour du spectacle



«Fichu Serpent! L'ombre d'Orphée», c'est aussi une exposition et des ateliers qui peuvent être présentés et animés avant et/ou après le spectacle.

### UNE EXPOSITION

Réalisée en parallèle de la création, l'exposition permet de découvrir le travail plastique qui a été mené durant les mois de recherche scénographique. Et notamment : les papiers, ombres, marionnettes en fil de fer, silhouettes, éléments sur rhodoïd, gravures...

### DES ATELIERS

Dans le cadre d'une représentation ou d'une exposition, l'équipe de L'Évasion peut aussi proposer des ateliers d'arts plastiques autour de la thématique de « Fichu Serpent! L'ombre d'Orphée ». L'organisateur choisit ses thèmes et ses matériaux (encre de Chine, fil de fer, peinture sur rhodoïd...). Bonus : les participants aux ateliers repartent avec leur création!

**Contact création:** **Isabelle Hospital**  
 evasion-creation@apeicentrealssace.fr / 03 88 85 03 86



# L'ÉVASION

L'Évasion est une structure foisonnante, qui **milite pour le droit à la différence, l'épanouissement de la personne en situation de handicap** et son **intégration dans la cité grâce aux arts et à la culture**.

Créé en 2004 par l'APEI Centre Alsace, L'Évasion est le seul Esat (Établissement et service d'aide par le travail) artistique et culturel en Alsace, un des rares établissements de ce type en France.

Il permet à **19 artistes et techniciens** qui bénéficient du statut de travailleur handicapé d'exercer une activité en vue de favoriser leur épanouissement personnel et social. Ensemble, ils font vivre un **projet unique** en son genre, à la croisée des chemins entre arts, culture, champs social et économique.

Depuis sa création, le projet de L'Évasion n'a cessé de s'étoffer. Il englobe aujourd'hui : la **Compagnie de L'Évasion**, l'**Atelier graphique et plastique**, trois formations musicales (**Sirocco**, quintet de jazz, **Sepia Mambo**, chansons humoristiques rétro-acoustiques, et **Cachou-Cachou**, reprises et compos pop métissées), un **Espace d'échanges culturels** proposant une programmation saisonnière originale, le festival biennal **Charivari!** et, depuis peu, un **Centre de ressources culture et handicap**.



Création du livret: Françoise Digel / L'Évasion | Photographies: P-Mod et L'Évasion.

## Contacts diffusion

**Françoise Digel** et **Nadia Godino** / [evasion-diffusion@apeicentrealstace.fr](mailto:evasion-diffusion@apeicentrealstace.fr)

## Contact technique

**Frédéric Rieger** / [evasion-regie@apeicentrealstace.fr](mailto:evasion-regie@apeicentrealstace.fr)



Licence n°1 - 1050917 | Licence n°2 - 1050918 | Licence n°3 - 1050919

[l-evasion.fr](http://l-evasion.fr)

1 rue du Tabac  
67600 Sélestat

03 88 85 03 86

[evasion@apeicentrealstace.fr](mailto:evasion@apeicentrealstace.fr)

L'Évasion, un projet de







Avec le soutien de